

KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 5.7.2011
KOM(2011) 433 wersja ostateczna

Zalecenie

DECYZJA RADY

skierowana do Grecji celem wzmocnienia i pogłębienia nadzoru budżetowego oraz wezwania Grecji do zastosowania środków służących ograniczeniu deficytu uznanych za niezbędne w celu likwidacji nadmiernego deficytu

(wersja przekształcona)

↓ 2010/320/UE

Zalecenie

DECYZJA RADY

skierowana do Grecji celem wzmocnienia i pogłębienia nadzoru budżetowego oraz wezwania Grecji do zastosowania środków służących ograniczeniu deficytu uznanych~~uznanemu~~ za niezbędne w celu likwidacji nadmiernego deficytu

(wersja przekształcona)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), w szczególności jego art. 126 ust. 9 i art. 136,

uwzględniając zalecenie Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

⇩ nowy

(1) Decyzja Rady z dnia 10 maja 2010 r. skierowana do Grecji celem wzmocnienia i pogłębienia nadzoru budżetowego oraz wezwania Grecji do zastosowania środków służących ograniczeniu deficytu uznanych za niezbędne w celu likwidacji nadmiernego deficytu (2010/320/UE)[1] została kilkakrotnie znacząco zmieniona[2]. Ze względu na konieczność dalszych zmian, dla zachowania przejrzystości decyzja ta powinna zostać przekształcona.

↓ 2010/320/UE motyw 1

(2) Artykuł 136 ust. 1 lit. a) TFUE przewiduje możliwość przyjęcia środków w odniesieniu do państw członkowskich, których walutą jest euro, w celu wzmocnienia koordynacji i nadzoru ich dyscypliny budżetowej.

↓ 2010/320/UE motyw 2

(3) W art. 126 TFUE określono, że państwa członkowskie mają unikać nadmiernego deficytu budżetowego oraz ustanowiono w tym celu procedurę nadmiernego deficytu. Pakt na rzecz stabilności i wzrostu, którego część naprawcza obejmuje przepisy wykonawcze regulujące procedurę nadmiernego deficytu, stanowi ramy wspierające

[1] Dz.U. L 145 z 11.6.2010, s. 6.
[2] Zob. załącznik I.

realizację polityki rządu mającej na celu szybkie przywrócenie dobrego stanu finansów publicznych z uwzględnieniem sytuacji gospodarczej.

↓ 2010/320/UE motyw 3

(4) Dnia 27 kwietnia 2009 r., zgodnie z art. 104 ust. 6 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską (TWE), Rada podjęła decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu w Grecji i wydała zalecenia służące skorygowaniu tego deficytu najpóźniej do 2010 r., zgodnie z art. 104 ust. 7 TWE oraz art. 3 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1467/97 z dnia 7 lipca 1997 r. w sprawie przyspieszenia i wyjaśnienia procedury nadmiernego deficytu[3]. Rada wyznaczyła też dzień 27 października 2009 r. jako termin dla Grecji na podjęcie skutecznych działań. Dnia 30 listopada 2009 r. Rada stwierdziła zgodnie z art. 126 ust. 8 TFUE, że Grecja nie podjęła skutecznych działań; w konsekwencji dnia 16 lutego 2010 r. Rada, zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE, wezwała Grecję do zastosowania środków służących ograniczeniu nadmiernego deficytu najpóźniej do 2012 r. („decyzja Rady na podstawie art. 126~~129~~ ust. 9"). Rada wyznaczyła także dzień 15 maja 2010 r. jako termin podjęcia skutecznych działań.

↓ 2010/320/UE motyw 4

(5) Artykuł 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1467/97 przewiduje, że w przypadku gdy zostało podjęte skuteczne działanie zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE, lecz po dokonaniu wezwania wystąpią nieprzewidziane niekorzystne zdarzenia gospodarcze, niosące poważne negatywne konsekwencje budżetowe, Rada, działając na podstawie zalecenia Komisji, może podjąć decyzję o wydaniu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE.

↓ 2010/320/UE motyw 5 (dostosowany)
⇨ nowy

(6) W prognozie służb Komisji z jesieni 2009 r., która stanowiła podstawę pierwotnego wezwania skierowanego do Grecji, zakładano spadek PKB w 2010 r. o ¼ %, a następnie jego wzrost począwszy od 2011 r., kiedy to tempo wzrostu gospodarczego miało osiągnąć 0,7 %. ~~W chwili obecnej oczekuje się znacznego~~ W roku 2010 ⌦ nastąpił głębszy ⌫ spadek~~spadku~~ ⌦ realnego ⌫ PKB ⌦ i oczekuje się, że ta tendencja spadkowa utrzyma się ⌫~~dalszego kurczenia się gospodarki~~ w roku 2011. W kolejnych latach można się spodziewać stopniowego powrotu do dodatnich stóp wzrostu gospodarczego. Ten znacznie pogorszony scenariusz makroekonomiczny prowadzi – przy założeniu niezmiennego kursu polityki – do odpowiadającego mu pogorszenia perspektyw dla sytuacji finansów publicznych. Dochodzi do tego korekta w górę deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych za rok 2009 (z poziomu 12,7 % PKB, szacowanego w chwili podejmowania decyzji Rady na podstawie art. 126 ust. 9, do 13,6 % PKB zgodnie z notyfikacją fiskalną przedłożoną przez Grecję dnia 1 kwietnia 2010 r.)[4], ⇨ a w późniejszym okresie – do 15,4 % PKB ⇦ ~~z możliwością dalszego jego zwiększenia (o około 0,3 do 0,5 % PKB)~~ po

---

[3] Dz.U. L 209 z 2.8.1997, s. 6.

[4] Informacja prasowa Eurostatu nr 55/2010 z dnia 22 kwietnia 2010 r.

zakończeniu kontroli prowadzonych przez Eurostat wspólnie z greckimi organami statystycznymi[5]. Obawy na rynkach kapitałowych odnośnie do perspektyw finansów publicznych znalazły odzwierciedlenie w gwałtownie rosnących premiach z tytułu ryzyka związanego z obligacjami rządowymi, potęgując trudności z kontrolowaniem ścieżki zmian poziomu deficytu i długu sektora instytucji rządowych i samorządowych. ~~Według wstępnej oceny dokonanej przez Komisję w marcu 2010 r., Grecja planowo wdrażała środki budżetowe mające zapewnić osiągnięcie wartości deficytu zakładanej na rok 2010. Raptowna zmiana scenariusza ekonomicznego oznacza jednak, że planów tych nie można już dłużej postrzegać jako aktualne; konieczne staje się podjęcie w bieżącym roku jeszcze bardziej radykalnych działań. Jednocześnie skala spadku aktywności gospodarczej, której można się obecnie spodziewać, czyni nierealnym utrzymanie pierwotnej ścieżki redukcji deficytu. Można uznać, iż w Grecji wystąpiły nieprzewidziane niekorzystne zdarzenia gospodarcze, niosące poważne negatywne konsekwencje budżetowe, a zatem uzasadnione jest skierowanie zmienionych zaleceń zgodnie z art. 136 i art. 126 ust. 9 TFUE.~~

↓ 2010/320/UE motyw 6 (dostosowany)

~~W związku z powyższym wydaje się, że konieczne jest przedłużenie o dwa lata, czyli do roku 2014, terminu wyznaczonego w decyzji Rady na podstawie art. 126 ust. 9 na skorygowanie nadmiernego deficytu w Grecji.~~

↓ 2010/320/UE motyw 7 (dostosowany)
⇨ nowy

(7) Dług ~~publiczny~~ ⌦ sektora instytucji rządowych i samorządowych ⌫ brutto na koniec 2009 r. wynosił ~~115,1~~ ⇨ 127,1 ⇦ % PKB. Jest to ~~jeden z~~ najwyższy~~ch~~ wskaźnik~~ów~~ zadłużenia w UE i oznacza znaczne przekroczenie wartości referencyjnej określonej w Traktacie na 60 % PKB. ~~Nie można ponadto wykluczyć, że w rezultacie trwających kontroli w dziedzinie statystyki wskaźnik zadłużenia zostanie skorygowany w górę (o 5 do 7 punktów procentowych).~~ Utrzymanie się na ścieżce redukcji deficytu, która jest uważana za niezbędną i możliwą do realizacji w istniejących okolicznościach, oznaczałoby, że tendencja wzrostu zadłużenia zostałaby odwrócona w roku 2014. Oprócz utrzymujących się na wysokim poziomie deficytów sektora instytucji rządowych i samorządowych, na wzrost zadłużenia duży wpływ miały operacje~~, które nie są ujmowane w budżecie jako zwiększające deficyt~~ ⇨ finansowe ⇦. Przyczyniły się one do postępującego osłabienia zaufania rynków do zdolności obsługi zadłużenia przez grecki rząd. Grecja stoi przed niezwykle pilną koniecznością podjęcia zdecydowanych działań na bezprecedensową skalę w odniesieniu do swego deficytu i pozostałych czynników wpływających na wzrost zadłużenia, tak by odwrócić wzrostową tendencję relacji długu do PKB i jak najszybciej przywrócić możliwość pozyskiwania finansowania na rynkach kapitałowych.

---

[5] Informacja prasowa Eurostatu nr 60/2011 z dnia 26 kwietnia 2011 r.

↓ 2010/320/UE motyw 8
(dostosowany)

(8) Bardzo poważne pogorszenie sytuacji finansowej greckiego rządu skłoniło ⌦ pozostałe ⌫ państwa członkowskie należące do strefy euro do podjęcia decyzji o udzieleniu Grecji pomocy stabilizacyjnej, celem zabezpieczenia stabilności finansowej w całej strefie euro, w powiązaniu z pomocą wielostronną udzieloną przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy. Pomoc udzielona przez państwa członkowskie należące do strefy euro będzie miała formę wspólnie udzielanych pożyczek dwustronnych, koordynowanych przez Komisję. Pożyczkodawcy postanowili uzależnić udzielenie pomocy od przestrzegania przez Grecję niniejszej decyzji. Oczekuje się w szczególności, że Grecja wdroży środki określone w niniejszej decyzji zgodnie ze wskazanym w niej harmonogramem.

⇩ nowy

(9) W czerwcu 2011 r. stało się jasne, że – uwzględniając odchylenie w realizacji budżetu w 2010 r. oraz wykonanie budżetu do maja br. – dużo brakować będzie do osiągnięcia założonego poziomu deficytu na 2011 r., co może zagrozić ogólnej wiarygodności programu. Ponadto zważywszy na istniejące ryzyko efektu domina w innych państwach członkowskich strefy euro, istnieje konieczność aktualizacji szczególnych środków budżetowych, aby umożliwić założoną realizację celu w zakresie deficytu w 2011 r. oraz zapewnić przestrzeganie w kolejnych latach pułapów deficytu określonych decyzją Rady. Środki te były przedmiotem pogłębionej dyskusji z rządem Grecji i zostały wspólnie uzgodnione przez Komisję Europejską, Europejski Bank Centralny i Międzynarodowy Fundusz Walutowy.

(10) W związku z powyższym właściwa wydaje się zmiana decyzji w wielu różnych punktach, przy jednoczesnym utrzymaniu terminu korekty nadmiernego deficytu,

↓ 2010/320/UE
➔$_1$ 2011/57/UE art. 1 pkt 1
⇨ nowy

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Grecj~~a~~ę zobowiązuje się do likwidacji~~uje~~ obecnego~~y~~ nadmiernego~~y~~ deficytu jak najszybciej, a najpóźniej w roku 2014.

2. Ścieżka dostosowania prowadząca do korekty nadmiernego deficytu zakłada, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych nie przekroczy 18 508 mln EUR (~~8,0~~ ⇨ 8,0 ⇦ % PKB) w 2010 r., 17 065 mln EUR (~~7,6~~ ⇨ 7,6 ⇦ % PKB) w 2011 r., 14 916 mln EUR (~~6,5~~ ⇨ 6,5 ⇦ % PKB) w 2012 r., 11 399 mln EUR (~~4,9~~ ⇨ 4,8 ⇦ % PKB) w 2013 r. oraz 6 385 mln EUR (~~2,6~~ ⇨ 2,6 ⇦ % PKB) w 2014 r. W tym celu konieczna będzie poprawa salda strukturalnego o co najmniej 10 % PKB w latach 2009–2014.

3. Ścieżka dostosowania, o której mowa w ust. 2, oznacza, że roczna zmiana skonsolidowanego długu brutto sektora instytucji rządowych i samorządowych nie przekracza 34 058 mln EUR w 2010 r., 17 365 mln EUR w 2011 r., 15 016 mln EUR w 2012 r., 11 599 mln EUR w 2013 r. oraz 7 885 mln EUR w 2014 r. ➔1 Na podstawie dotyczących PKB prognoz z ~~listopada 2010 r.~~ ⇨ maja 2011 r. ⇦ wartość relacji długu do PKB nie przekroczy ~~143~~ ⇨ 143 ⇦ % w 2010 r., ~~153~~ ⇨ 154 ⇦ % w 2011 r., ~~157~~ ⇨ 158 ⇦ % w 2012 r., ~~158~~ ⇨ 159 ⇦ % w 2013 r. oraz ~~156~~ ⇨ 157 ⇦ % w 2014 r. ➔

Artykuł 2

1. Do końca czerwca 2010 r. Grecja zobowiązana jest przyjąć~~przyjmuje~~ następujące środki:

a) ustawę wprowadzającą progresywną skalę podatkową dla wszystkich rodzajów dochodów oraz horyzontalnie ujednolicone traktowanie dochodów z pracy i dochodów kapitałowych;

b) ustawę likwidującą wszystkie zwolnienia i odrębne uregulowania w ramach systemu podatkowego, w tym dla dochodu z tytułu świadczeń specjalnych wypłacanych urzędnikom służby cywilnej;

c) anulowanie środków w rezerwie budżetowej w celu zaoszczędzenia 700 mln EUR;

d) anulowanie większości środków budżetowych przeznaczonych na świadczenia solidarnościowe (z wyjątkiem części przeznaczonej na łagodzenie ubóstwa) w celu zaoszczędzenia 400 mln EUR;

e) obniżenie najwyższych emerytur w celu zaoszczędzenia 500 mln EUR w skali roku (350 mln EUR w 2010 r.);

f) obniżenie dodatkowych elementów wynagrodzenia wypłacanych urzędnikom służby cywilnej z okazji świąt wielkanocnych, letniego okresu urlopowego i świąt Bożego Narodzenia, w celu zaoszczędzenia 1 500 mln EUR w skali roku (1 100 mln EUR w 2010 r.);

g) zlikwidowanie dodatków wypłacanych emerytom z okazji świąt wielkanocnych, letniego okresu urlopowego i świąt Bożego Narodzenia, przy jednoczesnej ochronie osób otrzymujących niskie emerytury, w celu zaoszczędzenia 1 900 mln EUR w skali roku (1 500 mln EUR w 2010 r.);

h) podniesienie stawki podatku VAT w stopniu umożliwiającym uzyskanie dodatkowych wpływów do budżetu w wysokości co najmniej 1 800 mln EUR w skali roku (800 mln EUR w 2010 r.);

i) podniesienie stawek akcyzy na paliwa oraz wyroby tytoniowe i alkoholowe w stopniu umożliwiającym uzyskanie dodatkowych wpływów do budżetu w wysokości co najmniej 1 050 mln EUR w skali roku (450 mln EUR w 2010 r.);

j) prawodawstwo wdrażające dyrektywę o usługach[6];

k) ustawę służącą reformie i uproszczeniu administracji publicznej na szczeblu lokalnym w celu ograniczenia kosztów operacyjnych;

l) powołanie grupy roboczej z zadaniem zwiększenia stopnia absorpcji środków funduszy strukturalnych i spójności;

m) ustawę służącą uproszczeniu podejmowania działalności gospodarczej;

n) ograniczenie inwestycji publicznych o 500 mln EUR w stosunku do dotychczasowych planów;

o) kierowanie środków budżetowych przeznaczonych na współfinansowanie projektów realizowanych w ramach funduszy strukturalnych i spójności na specjalny centralny rachunek, który nie może być wykorzystywany do innych celów;

p) utworzenie niezależnego funduszu stabilności finansowej do celów zaradzenia ewentualnym niedoborom kapitału i zachowania dobrej kondycji sektora finansowego, poprzez udzielanie wsparcia kapitałom własnym banków w zależności od potrzeb;

q) wzmocnienie nadzoru nad bankami, wraz ze zwiększeniem zasobów ludzkich, częstszym przedkładaniem sprawozdań i kwartalnymi testami warunków skrajnych.

2. Do końca września 2010 r. Grecja zobowiązana jest przyjąć~~przyjmuje~~ następujące środki:

↓ 2010/486/UE art. 1 pkt 1

a) włączenie do projektu budżetu na rok 2011 następujących środków na rzecz konsolidacji budżetowej wynoszących co najmniej 3,2 % PKB (4,3 % PKB, jeżeli uwzględnić przeniesienia ze środków wdrożonych w roku 2010): ograniczenie zużycia pośredniego sektora instytucji rządowych i samorządowych o co najmniej 300 mln EUR w porównaniu z poziomem w 2010 r. (oprócz oszczędności uzyskanych w wyniku reformy administracji publicznej i samorządów lokalnych, o której mowa w niniejszym ustępie); zamrożenie indeksacji emerytur (w celu uzyskania oszczędności w wysokości 100 mln EUR); czasowo stosowany podatek kryzysowy od przedsiębiorstw o wysokiej rentowności (przynoszący co najmniej 600 mln EUR dodatkowych dochodów rocznie w latach 2011, 2012 i 2013); obowiązek wnoszenia zaliczek na poczet podatku przez osoby prowadzące działalność gospodarczą na własny rachunek (prowadzący do dodatkowych dochodów w wysokości co najmniej 400 mln EUR w 2011 r. i jeszcze wyższych – o co najmniej 100 mln EUR rocznie – wpływów w latach 2012 i 2013); poszerzenie bazy opodatkowania podatkiem VAT poprzez objęcie nim niektórych zwolnionych dotychczas usług oraz objęcie stawką podstawową 30 % towarów i usług, które obecnie są objęte stawką obniżoną (prowadzące do dodatkowych dochodów w wysokości 1 mld EUR); stopniowe wprowadzenie podatku ekologicznego od emisji CO2 (przynoszącego dodatkowe dochody w wysokości co najmniej 300 mln EUR w

[6] Dyrektywa 2006/123/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. dotycząca usług na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 376 z 27.12.2006, s. 36).

2011 r.); wdrożenie przez rząd przepisów służących reformie administracji publicznej oraz reorganizacji samorządów lokalnych (w celu zmniejszenia kosztów o co najmniej 500 mln EUR w roku 2011 i o kolejne 500 mln EUR rocznie w latach 2012 i 2013); ograniczenie inwestycji finansowanych wewnętrznie (o co najmniej 500 mln EUR) poprzez priorytetowe traktowanie projektów inwestycyjnych finansowanych z funduszy strukturalnych UE; zachęty do uregulowania statusu budynków wybudowanych z naruszeniem planów zagospodarowania przestrzennego (prowadzące do dodatkowych dochodów w wysokości co najmniej 1 500 mln EUR w latach 2011–2013, w tym co najmniej 500 mln EUR w roku 2011); pobór dochodów z tytułu zezwoleń na prowadzenie działalności w zakresie gier hazardowych (co najmniej 500 mln EUR z tytułu udzielenia zezwolenia oraz 200 mln EUR z tytułu rocznych opłat licencyjnych); poszerzenie bazy opodatkowania podatkiem od nieruchomości dzięki zaktualizowaniu wartości aktywów (mające przynieść co najmniej 400 mln EUR dodatkowych dochodów); zwiększenie opodatkowania składników wynagrodzenia wypłacanych w naturze, w tym opodatkowania rat leasingowych za pojazdy (o co najmniej 150 mln EUR); zwiększenie opodatkowania towarów luksusowych (o co najmniej 100 mln EUR); specjalny podatek od nielegalnie wybudowanych obiektów (mający przynieść co najmniej 800 mln EUR rocznie) oraz zastąpienie jedynie 20 % przechodzących na emeryturę pracowników zatrudnionych w sektorze publicznym (rząd centralny, samorządy lokalne, fundusze zabezpieczenia społecznego, przedsiębiorstwa publiczne, agencje państwowe i pozostałe instytucje publiczne). W porozumieniu z Komisją można rozważyć zastosowanie innych środków umożliwiających osiągnięcie porównywalnych oszczędności budżetowych;

↓ 2010/320/UE

~~e~~b) zwiększenie roli i zasobów głównego urzędu rachunkowego oraz stworzenie zabezpieczeń przed ewentualnymi ingerencjami politycznymi w prognozy i rachunki;

~~d~~c) projekt reformy przepisów regulujących politykę płacową w sektorze publicznym, w tym w szczególności stworzenie centralnego urzędu odpowiedzialnego za wypłatę wynagrodzeń, wprowadzenie jednolitych zasad i harmonogramu celem ustanowienia uproszczonej i ujednoliconej siatki płac dla sektora publicznego, mającej zastosowanie do podsektora administracji centralnej, organów samorządu lokalnego i pozostałych agencji;

~~e~~d) prawodawstwo służące zwiększeniu skuteczności działania organów skarbowych i kontroli skarbowej;

↓ 2010/486/UE art. 1 pkt 3

~~f~~e) zainicjowanie niezależnych przeglądów administracji centralnej oraz istniejących programów socjalnych;

↓ 2010/320/UE

~~g~~f) publikację dostępnych miesięcznych statystyk (w ujęciu kasowym) dotyczących dochodów, wydatków, finansowania i zaległych płatności w odniesieniu do sektora instytucji rządowych i samorządowych oraz jego podsektorów;

~~h~~g) plan działań na rzecz usprawnienia gromadzenia i przetwarzania danych dotyczących sektora instytucji rządowych i samorządowych, w szczególności poprzez wzmocnienie mechanizmów kontrolnych w organach statystycznych i głównym urzędzie rachunkowym oraz zapewnienie rzeczywistej osobistej odpowiedzialności w przypadkach przekazania błędnych danych, tak by zagwarantować szybkie udostępnianie wysokiej jakości danych dotyczących sektora instytucji rządowych i samorządowych zgodnie z wymogami rozporządzeń (WE) nr 2223/96[7], (WE) nr 264/2000[8], (WE) nr 1221/2002[9], (WE) nr 501/2004[10], (WE) nr 1222/2004[11], (WE) nr 1161/2005[12], (WE) nr 223/2009[13] oraz (WE) nr 479/2009[14];

~~i~~h) okresowe publikowanie informacji na temat sytuacji finansowej przedsiębiorstw publicznych i pozostałych podmiotów publicznych niesklasyfikowanych w sektorze instytucji rządowych i samorządowych (w tym szczegółowy bilans oraz rachunek zysków i strat, a także dane dotyczące zatrudnienia i kosztów wynagrodzeń);

↓ 2010/486/UE art. 1 pkt 4

~~j~~i) stworzenie centralnego, kompletnego rejestru przedsiębiorstw publicznych;

~~k~~j) plan działań z harmonogramem konkretnych kroków prowadzących do utworzenia centralnego urzędu zamówień publicznych;

---

7 Rozporządzenie Rady (WE) nr 2223/96 z dnia 25 czerwca 1996 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych we Wspólnocie (Dz.U. L 310 z 30.11.1996, s. 1).

8 Rozporządzenie Komisji (WE) nr 264/2000 z dnia 3 lutego 2000 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2223/96 w zakresie krótkoterminowych statystyk finansów publicznych (Dz.U. L 29 z 4.2.2000, s. 4).

9 Rozporządzenie (WE) nr 1221/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 czerwca 2002 r. w sprawie kwartalnych niefinansowych sprawozdań administracji publicznej (Dz.U. L 179 z 9.7.2002, s. 1).

10 Rozporządzenie (WE) nr 501/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. w sprawie kwartalnych rachunków finansowych instytucji rządowych i samorządowych (Dz.U. L 81 z 19.3.2004, s. 1).

11 Rozporządzenie Rady (WE) nr 1222/2004 z dnia 28 czerwca 2004 r. dotyczące opracowywania i przekazywania kwartalnych danych dotyczących długu publicznego (Dz.U. L 233 z 2.7.2004, s. 1).

12 Rozporządzenie (WE) nr 1161/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 lipca 2005 r. w sprawie sporządzania kwartalnych niefinansowych sprawozdań przez sektor instytucjonalny (Dz.U. L 191 z 22.7.2005, s. 22).

13 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).

14 Rozporządzenie Rady (WE) nr 479/2009 z dnia 25 maja 2009 r. o stosowaniu Protokołu w sprawie procedury dotyczącej nadmiernego deficytu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską (Dz.U. L 145 z 10.6.2009, s. 1).

~~ł~~k) ustawę wprowadzającą górny limit w wysokości 50 mln EUR w odniesieniu do kwoty, którą sektor instytucji rządowych i samorządowych płaci na rzecz operatorów kolejowych z tytułu obowiązku świadczenia usługi publicznej w latach 2011–2013, oraz ustanawiającą zasadę, że państwo nie udziela żadnego dodatkowego – bezpośredniego ani pośredniego – wsparcia operatorom kolejowym;

~~m~~l) plan biznesowy dla greckich kolei. W planie biznesowym należy określić sposób osiągnięcia od roku 2011 rentowności działalności operacyjnej (z uwzględnieniem kosztów amortyzacji), w tym przez zamknięcie przynoszących straty tras, podwyższenie taryf oraz redukcję płac i zatrudnienia; przedstawić szczegółową analizę wrażliwości, jeśli chodzi o wpływ różnych scenariuszy zmiany układu zbiorowego na koszty płac oraz wyjaśnić różne warianty polityki personalnej; plan zakłada również restrukturyzację spółki holdingowej, w tym zbycie nieruchomości i innych aktywów;

↓ 2010/486/UE art. 1 pkt 5

~~n~~m) ustawę mającą na celu reformę systemu negocjacji płacowych w sektorze prywatnym, która powinna doprowadzić do obniżenia stawek wynagrodzenia za nadgodziny i większej elastyczności w zarządzaniu czasem pracy oraz umożliwić zawieranie obowiązujących lokalnie porozumień płacowych, w ramach których stopa wzrostu wynagrodzeń mogłaby być niższa od umów zbiorowych wynegocjowanych na poziomie sektorowym;

↓ 2010/486/UE art. 1 pkt 6

~~o~~n) reformę przepisów z zakresu ochrony zatrudnienia celem wydłużenia okresu próbnego dla nowo zatrudnionych pracowników do jednego roku oraz ułatwienia korzystania z umów na czas określony;

~~p~~o) zmianę uregulowań dotyczących systemu arbitrażu w celu umożliwienia każdej ze stron skierowania sprawy do arbitrażu, w przypadku gdy nie zgadza się z propozycją mediatora;

~~q~~p) reformę procedury arbitrażowej w celu zapewnienia, by funkcjonowała zgodnie z przejrzystymi i obiektywnymi kryteriami oraz utworzenie niezależnego komitetu arbitrów uprawnionego do podejmowania decyzji niezależnie od rządu.

↓ 2010/320/UE

3. Do końca grudnia 2010 r. Grecja zobowiązana jest przyjąć~~przyjmuje~~ następujące środki:

↓ 2010/486/UE art. 1 pkt 7

a) ostateczne przyjęcie środków, o których mowa w ust. 2 lit. a);

↓ 2011/57/UE art. 1 pkt 2

b) przepisy służące wzmocnieniu ram budżetowych. Powinny one w szczególności obejmować ustanowienie średniookresowych ram budżetowych, utworzenie

obowiązkowej rezerwy budżetowej odpowiadającej 5 % łącznych środków jednostek administracji centralnej, innych niż wynagrodzenia, emerytury i odsetki, stworzenie bardziej rygorystycznego mechanizmu monitorowania wydatków oraz powołanie agencji budżetowej przyłączonej do parlamentu;

↓ 2010/320/UE

~~f~~c) środki w celu znacznego zwiększenia wskaźnika absorpcji funduszy strukturalnych i spójności;

↓ 2010/320/UE

~~i~~d) przepisy prawne służące uproszczeniu i przyspieszeniu procedur udzielania zezwoleń na prowadzenie przedsiębiorstw, działalności przemysłowej i wykonywanie wolnych zawodów;

~~j~~e) zmianę ram instytucjonalnych greckiego urzędu ds. konkurencji w celu zwiększenia jego niezależności, ustanowienia rozsądnych terminów na przeprowadzenie dochodzenia i wydanie decyzji oraz przyznanie mu kompetencji do odrzucania skarg;

↓ 2011/57/UE art. 1 pkt 4

~~k) lepsze zarządzanie aktywami publicznymi celem pozyskania co najmniej 7 mld EUR w latach 2011–2013, z których co najmniej 1 mld EUR w 2011 r., a przychody ze sprzedaży aktywów (nieruchomości i aktywów finansowych) przeznacza się na spłatę długu i nie ograniczą wysiłków na rzecz konsolidacji budżetowej, mających doprowadzić do utrzymania deficytu w granicach pułapów określonych w art. 1 ust. 2;~~

↓ 2010/320/UE

~~l~~f) środki mające na celu zlikwidowanie istniejących ograniczeń dla swobody świadczenia usług;

↓ 2011/57/UE art. 1 pkt 5

~~m~~g) dekret, który zabrania deficytów samorządom lokalnym co najmniej do roku 2014; zmniejszenie transferów na rzecz samorządów lokalnych, zgodnie z planami w zakresie oszczędności i przekazywania uprawnień;

↓ 2010/486/UE art. 1 pkt 10

~~n~~h) opublikowanie tymczasowych prognoz długoterminowych dotyczących wydatków na emerytury do roku 2060 zgodnie z uchwaloną w lipcu 2010 r. reformą ustawodawczą dotyczącą głównych systemów emerytalnych (IKA, w tym system emerytalny urzędników służby cywilnej, OGA i OAEE);

↓ 2011/57/UE art. 1 pkt 6

~~e~~i) wdrożenie jednolitego systemu recept elektronicznych; opublikowanie pełnego cennika leków znajdujących się na rynku; stosowanie wykazu leków nierefundowanych i wykazu leków dostępnych bez recepty; opublikowanie nowego wykazu leków refundowanych z wykorzystaniem nowego systemu cen odniesienia; wykorzystanie informacji uzyskiwanych z systemu recept elektronicznych i w drodze skanowania celem poboru rabatów od firm farmaceutycznych; wprowadzenie mechanizmu monitorowania umożliwiającego comiesięczne oszacowanie wydatków na farmaceutyki; egzekwowanie współpłatności w wysokości 5 EUR za regularne usługi ambulatoryjne i objęcie współpłatnością nieuzasadnionych wizyt na oddziałach ratownictwa medycznego; opublikowanie zweryfikowanych przez biegłych rewidentów sprawozdań finansowych szpitali i ośrodków zdrowia; oraz utworzenie niezależnej grupy zadaniowej złożonej z ekspertów w dziedzinie polityki zdrowotnej, której zadaniem będzie opracowanie do końca maja 2011 r. szczegółowego sprawozdania na temat kompleksowej reformy systemu opieki zdrowotnej celem poprawy jego wydajności i skuteczności;

↓ 2011/57/UE art. 1 pkt 8

~~f~~j) dalsze ograniczenie wydatków operacyjnych o co najmniej 5 procent, przynoszące oszczędności w kwocie co najmniej 100 mln EUR;

~~g~~k) dalsze ograniczenie transferów, przynoszące w całym sektorze publicznym oszczędności w kwocie co najmniej 100 mln EUR. Podmioty publiczne będące beneficjentami tych transferów zapewnią jednoczesne ograniczenie wydatków, aby nie doprowadzić do kumulacji zaległości;

~~h~~l) uzależnienie świadczeń rodzinnych od stanu majątkowego, począwszy od stycznia 2011 r., przynoszące oszczędności w kwocie co najmniej 150 mln EUR (po uwzględnieniu związanych z tym kosztów administracyjnych);

~~i~~m) ograniczenie zakupów (dostaw) sprzętu wojskowego o co najmniej 500 mln EUR w porównaniu z obecnym poziomem w 2010 r.;

~~j~~n) ograniczenie wydatków funduszy zabezpieczenia społecznego na farmaceutyki o 900 mln EUR dzięki dodatkowemu obniżeniu cen leków i nowym procedurom zamówień; ograniczenie wydatków szpitali na farmaceutyki (włącznie z wydatkami na sprzęt i wyposażenie) o co najmniej 350 mln EUR;

~~k~~o) zmiany w zarządzaniu przedsiębiorstwami publicznymi oraz w ich polityce cenowej i polityce wynagrodzeń, przynoszące oszczędności w kwocie co najmniej 800 mln EUR;

~~l) zrównanie poziomu opodatkowania oleju opałowego i oleju napędowego po dniu 15 października 2011 r. celem zwalczania nadużyć, przynoszące oszczędności w kwocie co najmniej 400 mln EUR w 2011 r. po uwzględnieniu szczególnych środków mających na celu ochronę uboższych grup społecznych;~~

~~x~~p) podniesienie stawek obniżonych podatku VAT z 5,5 do 6,5 procent i z 11 do 13 procent, przynoszące co najmniej 880 mln EUR; obniżenie stawki podatku VAT stosowanej do leków i usług hotelowych z 11 do 6,5 procent, wiążące się z kosztem nieprzekraczającym 250 mln EUR po uwzględnieniu oszczędności, jakie obniżenie stawki VAT na leki przyniesie funduszom zabezpieczenia społecznego i szpitalom;

~~y~~q) nasilenie walki z przemytem paliwa (co najmniej 190 mln EUR);

~~z~~r) podniesienie opłat sądowych (co najmniej 100 mln EUR);

~~aas~~t) wdrożenie planu działań na rzecz przyspieszenia poboru zaległości podatkowych (co najmniej 200 mln EUR);

~~bb~~t) przyspieszenie poboru kar podatkowych (co najmniej 400 mln EUR);

~~ee~~u) pobór dochodów będących następstwem wprowadzenia nowych zasad prowadzenia sporów podatkowych i postępowań sądowych w sprawach podatkowych (co najmniej 300 mln EUR);

~~dd~~v) dochody z przedłużenia wygasających licencji telekomunikacyjnych (co najmniej 350 mln EUR);

~~ee~~w) dochody z koncesji (co najmniej 250 mln EUR);

~~ff~~x) plan restrukturyzacji sieci transportu miejskiego w Atenach (OASA). Celem planu jest zmniejszenie strat operacyjnych przedsiębiorstwa i doprowadzenie go do rentowności. Plan obejmuje cięcia wydatków operacyjnych przedsiębiorstwa oraz podwyżki taryf. Niezbędne działania zostaną wdrożone do marca 2011 r.;

~~gg~~y) akt prawny ograniczający zatrudnianie w całym sektorze instytucji rządowych i samorządowych do współczynnika nie wyższego niż 1 nowo zatrudniany pracownik na 5 pracowników odchodzących na emeryturę lub w wyniku zwolnienia, bez wyjątków sektorowych, uwzględniając personel przenoszony z restrukturyzowanych przedsiębiorstw publicznych do podmiotów sektora publicznego;

~~hh~~z) działania mające na celu wzmocnienie instytucji rynku pracy oraz ustanowienie następujących zasad: pierwszeństwo porozumień na szczeblu przedsiębiorstw wobec porozumień sektorowych i branżowych bez nieuzasadnionych ograniczeń; porozumienia zbiorowe na poziomie przedsiębiorstw nie są ograniczane wymogami dotyczącymi minimalnej wielkości przedsiębiorstw; wykluczenie rozszerzania porozumień sektorowych i branżowych na strony niereprezentowane w negocjacjach; przedłużenie okresu próbnego w nowej pracy; wyeliminowanie ograniczeń czasowych w korzystaniu z agencji pracy tymczasowej; usunięcie przeszkód w częstszym korzystaniu z umów na czas określony; usunięcie przepisów ustanawiających wyższe stawki godzinowe dla pracowników zatrudnionych w niepełnym wymiarze godzin; oraz zezwolenie na bardziej elastyczne zarządzanie czasem pracy, w tym na zatrudnianie w niepełnym wymiarze godzin i na pracę zmianową.

↓ 2010/320/UE

4. Do końca marca 2011 r. Grecja zobowiązana jest przyjąć~~przyjmuje~~ następujące środki:

↓ 2010/486/UE art. 1 pkt 11

~~b~~a) opublikowanie kompleksowych prognoz długoterminowych dotyczących wydatków na emerytury do roku 2060 zgodnie z uchwaloną w lipcu 2010 r. reformą ustawodawczą. Prognozy obejmują dodatkowe (uzupełniające) systemy emerytalne i są oparte na obszernych zbiorach danych gromadzonych i opracowywanych przez krajowy organ właściwy w kwestiach matematyki ubezpieczeniowej. Prognozy te są oceniane przez ekspertów i zatwierdzane przez Komitet Polityki Gospodarczej;

↓ 2011/257/UE art. 1 pkt 1

~~e~~b) rząd wyrównuje zaległości narosłe w roku 2010 oraz zmniejsza zaległości z poprzednich lat;

↓ 2011/257/UE art. 1 pkt 2

~~d) projekt średniookresowej strategii budżetowej przewidujący trwałe środki konsolidacji budżetowej w wysokości co najmniej 8 % PKB (niektóre z tych środków zostały już przewidziane w maju 2010 r.) oraz rezerwę budżetową na nieprzewidziane wydatki, który to projekt zapewni osiągnięcie docelowych wartości deficytu w okresie do roku 2014 oraz trwałe sprowadzenie relacji długu do PKB na ścieżkę spadkową. Projekt ten zostanie przedłożony do konsultacji społecznej przed końcem marca. Projekt strategii średniookresowej obejmuje w szczególności: ostrożne prognozy makroekonomiczne; bazowe prognozy dochodów i wydatków rządu centralnego i pozostałych jednostek państwowych; opis środków budżetowych o trwałym charakterze, ich harmonogram i określenie ilościowe; roczne pułapy wydatków dla każdego ministerstwa oraz docelowe wartości budżetowe dla pozostałych jednostek państwowych do roku 2014 włącznie; odpowiadające docelowym wartościom deficytu i długu prognozy budżetowe dla sektora instytucji rządowych i samorządowych uwzględniające wprowadzone środki; długoterminowe prognozy dotyczące zadłużenia w oparciu o ostrożne założenia makroekonomiczne, stabilne nadwyżki pierwotne, począwszy od 2014 r.; oraz plany prywatyzacji. Projekt strategii średniookresowej zostanie opracowany z uwzględnieniem wdrażanych reform systemu opieki zdrowotnej i systemu emerytalnego oraz szczególnych planów sektorowych. Plany sektorowe, których projekty mają zostać przedłożone do końca marca, będą w szczególności obejmować następujące obszary: reformy podatkowe; przedsiębiorstwa państwowe; fundusze pozabudżetowe (podmioty prawne należące do sektora publicznego i fundusze celowe); koszty wynagrodzeń w sektorze publicznym; i administrację publiczną; wydatki socjalne; inwestycje publiczne i wydatki na obronność. Poszczególnymi planami sektorowymi będą zarządzać międzyresortowe grupy zadaniowe;~~

↓ 2011/257/UE art. 1 pkt 3

~~e~~c) plan walki z oszustwami podatkowymi, obejmujący ilościowe wskaźniki wyników zapewniające rozliczalność administracji skarbowej; ustawodawstwo mające na celu usprawnienie procedur rozstrzygania administracyjnych sporów podatkowych i sądowych procedur odwoławczych od postanowień organów podatkowych oraz niezbędne akty prawne i procedury mające poprawić skuteczność walki z uchybieniami, korupcją i niską wydajnością pracy wśród urzędników podatkowych, w tym przewidujące postępowanie karne w przypadku naruszenia obowiązków; oraz publikowanie miesięcznych sprawozdań – obejmujących m.in. szereg wskaźników dotyczących osiąganych postępów – pięciu grup zadaniowych ds. walki z oszustwami podatkowymi;

↓ 2011/257/UE art. 1 pkt 4

~~f~~d) szczegółowy plan działań wraz z harmonogramem mający na celu opracowanie i wdrożenie uproszczonego systemu wynagrodzeń; przygotowanie średniookresowego planu kadrowego obejmującego okres do roku 2013, odpowiadającego zasadzie zatrudniania jednego nowego pracownika na każdych pięciu pracowników odchodzących z pracy, a także zawierającego konkretne plany przeniesienia wykwalifikowanych pracowników do obszarów priorytetowych; oraz publikowanie miesięcznych danych dotyczących zmian personalnych (nowo zatrudnieni, odejścia z pracy, przeniesienia między jednostkami) w poszczególnych jednostkach administracji centralnej;

↓ 2011/257/UE art. 1 pkt 5

~~g~~e) wdrożenie kompleksowej reformy systemu opieki zdrowotnej rozpoczętej w roku 2010, tak by utrzymać publiczne wydatki na opiekę zdrowotną na poziomie maksymalnie 6 % PKB; środki prowadzące do oszczędności w wydatkach na farmaceutyki w wysokości co najmniej 2 mld EUR w porównaniu z poziomem w roku 2010, z tego co najmniej 1 mld EUR w roku 2011; poprawa systemu rachunkowości i fakturowania w szpitalach poprzez: dokończenie wprowadzania we wszystkich szpitalach systemu księgowości opartego na zasadzie memoriałowej i zasadzie podwójnego zapisu; posługiwanie się jednolitym systemem kodowania i wspólnym rejestrem wyposażenia medycznego; kalkulowanie zapasów i przepływu wyposażenia medycznego z zastosowaniem jednolitego systemu kodowania we wszystkich szpitalach; oraz sprawne wystawianie faktur tytułem kosztów leczenia (nie później niż w terminie dwóch miesięcy) greckim funduszom zabezpieczeń społecznych, innym państwom członkowskim i prywatnym ubezpieczycielom; a także zapewnienie, aby do końca 2011 r. co najmniej 50 % leków zużywanych przez szpitale publiczne stanowiły leki generyczne i niechronione patentem, poprzez wprowadzenie obowiązku zamawiania produktów farmaceutycznych według substancji czynnej przez wszystkie szpitale publiczne;

↓ 2011/257/UE art. 1 pkt 6

~~h~~f) w celu walki z marnotrawstwem i niegospodarnością w przedsiębiorstwach państwowych oraz w celu uzyskania oszczędności w kwocie co najmniej 800 mln

EUR, ustawę, która: obniży wynagrodzenie podstawowe w przedsiębiorstwach publicznych o co najmniej 10 % w skali całego przedsiębiorstwa; ograniczy wysokość dodatków do wynagrodzenia do 10 % wynagrodzenia podstawowego; ustanowi pułap miesięcznych zarobków brutto na poziomie 4 000 EUR (przy 12 wypłatach w roku); podwyższy taryfy opłat za przejazd środkami transportu miejskiego o co najmniej 30 %; działania prowadzące do zmniejszenia wydatków operacyjnych przedsiębiorstw publicznych o 15–25 %; oraz ustawę o restrukturyzacji OASA;

↓ 2011/57/UE art. 1 pkt 10

~~i~~g) nowe ramy regulacyjne mające ułatwić zawieranie umów koncesyjnych dotyczących regionalnych portów lotniczych;

~~j~~h) utworzenie niezależnej grupy zadaniowej do spraw polityki edukacyjnej, celem poprawy wydajności publicznego systemu edukacji (podstawowej, średniej i wyższej) oraz lepszego wykorzystania zasobów;

↓ 2011/257/UE art. 1 pkt 7

~~k~~i) przyjęcie przepisów mających na celu ustanowienie wspólnego urzędu zamówień publicznych, zgodnie z planem działań; oraz rozwój platformy informatycznej na potrzeby elektronicznych zamówień publicznych oraz wyznaczenie pośrednich etapów zgodnie z planem działania, obejmujących: testy wersji pilotażowej, dostępność wszystkich funkcji dla wszystkich rodzajów umów oraz stopniowe wprowadzenie obowiązku stosowania systemu elektronicznych zamówień publicznych w odniesieniu do umów obejmujących zarówno świadczenie usług, jak i dostawy towarów lub realizację robót;

↓ 2011/257/UE art. 1 pkt 8

~~l) akt prawny określający kwalifikacje i zadania urzędników odpowiedzialnych za kwestie rachunkowości finansowej, którzy mają zostać wyznaczeni we wszystkich ministerstwach i głównych podmiotach sektora publicznego i mają odpowiadać za zapewnienie prawidłowych kontroli finansowych; wyznaczenie urzędników odpowiedzialnych za kwestie rachunkowości finansowej; oraz przyspieszenie procesu tworzenia rejestrów zobowiązań oraz funkcjonujących rejestrów obejmujących cały sektor instytucji rządowych i samorządowych (z wyjątkiem najmniejszych jego podmiotów).~~

↓ 2010/320/UE
⇨ nowy

5. Do końca ~~czerwca~~ ⇨ lipca ⇦ 2011 r. Grecja zobowiązana jest przyjąć~~przyjmuje~~ następujące środki:

a) uproszczoną i jednolitą siatkę płac w sektorze publicznym, mającą zastosowanie do podsektora administracji centralnej, organów samorządu lokalnego i pozostałych agencji, w której ramach wynagrodzenia będą odzwierciedlały wydajność oraz zakres obowiązków;

↓ 2011/57/UE art. 1 pkt 11

~~b) ocena wyników pierwszego etapu niezależnych funkcjonalnych przeglądów administracji centralnej, obejmująca zalecenia dotyczące polityki operacyjnej; dokończenie przeglądu realizowanych programów socjalnych;~~

⇩ nowy

b) średniookresowy plan zatrudnienia na okres do 2015 r. zgodny z zasadą przewidującą zastępowanie jedynie co piątej osoby odchodzącej z pracy (co dziesiątej w 2011 r.). Plan musi przewidywać bardziej rygorystyczne zasady dotyczące pracowników tymczasowych, likwidację nieobsadzonych stanowisk oraz przeniesienie wykwalifikowanych pracowników do obszarów priorytetowych; plan uwzględnia wydłużenie godzin pracy w sektorze publicznym;

c) szczegółowy plan działań wraz z harmonogramem mający na celu opracowanie i wdrożenie uproszczonego systemu wynagrodzeń, zgodnego z poziomem płac w sektorze prywatnym, pozwalającego obniżyć całkowite koszty wynagrodzeń. Podstawą planu są wnioski wynikające ze sprawozdania opublikowanego przez Ministerstwo Finansów oraz centralny urząd odpowiedzialny za wypłatę wynagrodzeń. Przepisy dotyczące uproszczonego systemu wynagrodzeń będą wdrażane etapowo w ciągu trzech lat. Wynagrodzenia pracowników przedsiębiorstw państwowych są ustalane zgodnie z nową siatką płac dla sektora publicznego;

↓ 2010/320/UE

~~e~~e) wzmocnienie inspekcji pracy, która musi być w pełni obsadzona wykwalifikowanymi pracownikami i mieć wyznaczone cele ilościowe w zakresie liczby przeprowadzanych kontroli;

↓ 2010/486/UE art. 1 pkt 13 (dostosowany)
⇨ nowy
➔1 2011/57/UE art. 1 pkt 12

~~d~~f) ustawę zmieniającą główne parametry systemu emerytalnego w celu ograniczenia wzrostu wydatków sektora publicznego w latach ➔ 1 2009–2060 ← poniżej 2,5 % PKB, jeżeli prognozy długoterminowe~~, o których mowa w ust. 3 lit. n) i w ust. 4 lit. b),~~ wskazują, że przewidywany wzrost wydatków publicznych na emerytury miałby przekroczyć ten limit ⇨ . Krajowy organ właściwy w kwestiach matematyki ubezpieczeniowej nadal przekazuje długoterminowe prognozy wydatków emerytalnych do roku 2060 formułowane z uwzględnieniem przyjętej reformy. Prognozy obejmują główne dodatkowe (uzupełniające) systemy emerytalne (ETEAM, TEADY, MTPY) i są oparte na obszernych zbiorach danych gromadzonych i opracowywanych przez krajowy organ właściwy w kwestiach matematyki ubezpieczeniowej ⇦ ;

↓ 2010/486/UE art. 1 pkt 13
⇨ nowy

~~e) zmianę zasad funkcjonowania dodatkowych (uzupełniających) publicznych systemów emerytalnych, mającą na celu ustabilizowanie wydatków i zagwarantowanie neutralności budżetowej tych systemów;~~

~~f~~g) zmianę wykazu zawodów związanych z ciężkimi i szczególnie uciążliwymi warunkami pracy, tak by obejmował nie więcej niż 10 % ludności aktywnej zawodowo; nowy wykaz zawodów trudnych i niebezpiecznych obowiązuje od dnia 1 ~~lipca~~ ⇨ sierpnia ⇦ 2011 r. w odniesieniu do wszystkich obecnych i przyszłych zatrudnionych;

⇩ nowy

h) przepisy mające na celu ustanowienie wspólnego urzędu zamówień publicznych, określające jego zadania, cele, kompetencje, uprawnienia oraz termin ich wejścia w życie, zgodnie z planem działań;

↓ 2010/486/UE art. 1 pkt 13

~~g) wdrożenie reformy systemu zamówień publicznych określonej w planie działań;~~

↓ 2011/57/UE art. 1 pkt 13
(dostosowany)
⇨ nowy

~~h~~i) ~~dalsze propagowanie~~ ⌦ dodatkowe środki służące propagowaniu ⌫ stosowania leków generycznych poprzez: obowiązek wystawiania recept elektronicznych według substancji czynnej; ⇨ oraz stosowanie tańszych leków generycznych, gdy są dostępne; wprowadzenie – w oparciu o doświadczenia innych państw członkowskich UE – niższego udziału własnego pacjenta w cenie leku dla leków generycznych, których cena jest znacznie niższa niż cena referencyjna (niższa niż 60 % ceny referencyjnej); ustalenie maksymalnej ceny leków generycznych na poziomie 60 % ceny leku markowego zawierającego podobną substancję czynną; ⇦

↓ 2011/257/UE art. 1 pkt 9
(dostosowany)
⇨ nowy

~~i~~j) opublikowanie spisu składników majątkowych znajdujących się w posiadaniu skarbu państwa, obejmującego m.in. udziały w przedsiębiorstwach notowanych i nienotowanych na giełdzie oraz nieruchomości przedstawiające wartość handlową ~~wraz z szacunkowymi wartościami tych składników majątkowych~~; utworzenie generalnego sekretariatu ds. ⌦ rozwoju ⌫ nieruchomości celem ⇨ usprawnienia zarządzania nieruchomościami, zdjęcia z nich obciążeń i przygotowania ich do prywatyzacji; ⇦ ~~lepszej koordynacji i przyspieszenia realizacji programu prywatyzacji i zarządzania majątkiem. Na podstawie powyższego spisu dokonywane będą zmiany i przyspieszenia planów prywatyzacji.~~

⇩ nowy

k) średniookresową strategię budżetową do roku 2015 opisaną w załączniku I do niniejszej decyzji oraz odnośne projekty przepisów wykonawczych. Średniookresowa strategia budżetowa stanowi rozwinięcie środków konsolidacji budżetowej o trwałym charakterze, które zapewniają utrzymanie deficytu poniżej pułapu na lata 2011–15 określonego decyzją Rady oraz trwałe przywrócenie spadkowej tendencji relacji długu do PKB;

l) przeprowadzenie prywatyzacji majątku o wartości minimum 390 mln EUR; przyjęcie programu prywatyzacji mającego na celu pozyskanie przynajmniej 15 mld EUR do końca 2012 r., 22 mld EUR do końca 2013 r., 35 mld EUR do końca 2014 r. i przynajmniej 50 mld EUR do końca 2015 r.; przychody ze sprzedaży aktywów (nieruchomości, koncesji i aktywów finansowych) przeznacza się na spłatę długu i nie ograniczą one wysiłków na rzecz konsolidacji budżetowej, mających doprowadzić do utrzymania deficytu w granicach pułapów określonych w art. 1 ust. 2;

m) utworzenie należycie zarządzanego funduszu prywatyzacyjnego w celu przyśpieszenia procesu prywatyzacji, zapewnienia jego nieodwracalności oraz profesjonalnego zarządzania tym procesem;

n) przepisy stanowiące podstawę zamykania nieefektywnych podmiotów, ich łączenia oraz redukcji zatrudnienia w tych podmiotach;

o) środki służące wzmocnieniu kontroli wydatków: decyzję określająca kwalifikacje i zadania urzędników odpowiedzialnych za kwestie rachunkowości finansowej, którzy zostaną wyznaczeni we wszystkich właściwych ministerstwach i będą odpowiadać za zapewnienie prawidłowych kontroli finansowych;

p) nowe kryteria i warunki zawierania umów przez fundusze zabezpieczenia społecznego z wszystkimi usługodawcami świadczącymi usługi opieki zdrowotnej w celu osiągnięcia zakładanej obniżki wydatków; uruchomienie programu wspólnych zakupów usług i wyrobów medycznych w celu zapewnienia znacznego obniżenia wydatków o przynajmniej 25 % w porównaniu z 2010 r. dzięki szczególnym umowom typu „cena-wielkość sprzedaży” (ang. price-volume agreement);

q) opublikowanie wiążących wytycznych dla lekarzy w zakresie przepisywania leków w oparciu o międzynarodowe wytyczne w zakresie przepisywania leków w celu zapewnienia racjonalnego pod względem kosztów stosowania leków; opublikowanie i stała aktualizacja wykazu leków refundowanych;

r) przygotowanie planu reorganizacji i restrukturyzacji [szpitali] w perspektywie krótko- i średnioterminowej w celu ograniczenia dotychczasowych niewydolności, wykorzystania korzyści skali i zakresu oraz poprawy jakości opieki nad pacjentami. Celem podejmowanych działań jest ograniczenie kosztów funkcjonowania szpitali o co najmniej 10 % w 2011 r. i o dalsze 5 % w 2012 r. w stosunku do poprzedniego roku.

↓ 2010/320/UE

6. Do końca września 2011 r. Grecja zobowiązana jest przyjąć~~przyjmuje~~ następujące środki:

↓ 2011/57/UE art. 1 pkt 14

~~a) włączenie do projektu budżetu na rok 2012 środków na rzecz konsolidacji budżetowej wynoszących co najmniej 2,2 % PKB. W szczególności budżet musi obejmować następujące środki (lub w wyjątkowych przypadkach środki umożliwiające osiągnięcie porównywalnych oszczędności): dalsze poszerzenie bazy opodatkowania podatkiem VAT poprzez objęcie stawką podstawową kolejnych towarów i usług, które obecnie są objęte stawką obniżoną (w celu pozyskania dodatkowych wpływów w wysokości co najmniej 300 mln EUR); zmniejszenie zatrudnienia w sektorze publicznym, dodatkowe w stosunku do redukcji wynikającej ze stosowania zasady zastępowania w sektorze publicznym jedynie co piątej osoby przechodzącej na emeryturę (w celu zaoszczędzenia co najmniej 600 mln EUR); wprowadzenie akcyzy na napoje bezalkoholowe (prowadzącej do łącznych dochodów w wysokości co najmniej 300 mln EUR); poszerzenie bazy opodatkowania podatkiem od nieruchomości dzięki zaktualizowaniu wartości aktywów (mające przynieść co najmniej 200 mln EUR dodatkowych dochodów); reorganizację jednostek administracji publicznej poniżej poziomu rządu centralnego (służącą osiągnięciu oszczędności w wysokości co najmniej 500 mln EUR); nominalne zamrożenie emerytur; osiągnięcie wyższej wydajności w ramach poboru zaliczek na poczet podatku od osób prowadzących działalność gospodarczą na własny rachunek (celem uzyskania dodatkowych dochodów w wysokości co najmniej 100 mln EUR); zmniejszenie transferów na rzecz przedsiębiorstw publicznych (o co najmniej 800 mln EUR) dzięki ich restrukturyzacji; uzależnienie świadczeń dla bezrobotnych od stanu majątkowego (w celu uzyskania oszczędności w wysokości 500 mln EUR); oraz pobór dodatkowych dochodów z tytułu zezwoleń na prowadzenie działalności w zakresie gier hazardowych (co najmniej 225 mln EUR z tytułu udzielenia zezwoleń oraz 400 mln EUR z tytułu opłat licencyjnych);~~

⇩ nowy

a) budżet na 2012 r. zgodny ze średniookresową strategią budżetową oraz celem zakładającym przestrzeganie pułapu deficytu określonego w art. 1 ust. 2;

↓ 2010/320/UE

b) złagodzenie przeszkód podatkowych utrudniających transakcje połączeń i nabycia przedsiębiorstw;

c) uproszczenie procedur celnych w eksporcie i imporcie;

d) środki mające na celu dalsze zwiększenie wskaźnika absorpcji funduszy strukturalnych i spójności;

e) pełne wdrożenie programu na rzecz lepszych uregulowań prawnych celem ograniczenia obciążeń administracyjnych o 20 % (w porównaniu z 2008 r.);

↓ 2011/257/UE art. 1 pkt 10

~~f) na podstawie spisu znajdujących się w posiadaniu skarbu państwa nieruchomości komercyjnych (który należy opublikować do czerwca 2011 r.), opracowanie średniookresowego planu zbycia majątku państwowego; korekta planowanych na lata 2011–2013 przychodów z prywatyzacji; oraz rozszerzenie tego planu na okres do roku 2015 włącznie.~~

⇩ nowy

f) przepisy stanowiące podstawę zamykania nieefektywnych podmiotów, ich łączenia oraz redukcji zatrudnienia w tych podmiotach;

g) środki umożliwiające ograniczenie kosztów zamówień i kosztów usług obcych w przedsiębiorstwach państwowych, aktualizacja taryf oraz stworzenie nowych linii biznesowych, a także ograniczenie kosztów personelu poprzez sfinalizowanie i wdrożenie planu redukcji zatrudnienia. Pracownicy zajmujący nadmiarowe stanowiska, których nie można zlikwidować przez zastosowanie zasady zakładającej zastępowanie jedynie co piątego pracownika odchodzącego z pracy (co dziesiątego w 2011 r.), podlegają przymusowym redukcjom oraz wysyłani są na przymusowy urlop (rezerwy kadrowe). Zasada ta ma zastosowanie bez wyjątku do wszystkich sektorów; obowiązuje ona również pracowników przeniesionych z przedsiębiorstw publicznych do innych podmiotów administracji publicznej po dokonaniu oceny kwalifikacji zawodowych przez ASEP w oparciu o stosowane przez ten urząd kryteria okresowej oceny. Pracownicy wchodzący w skład rezerw kadrowych otrzymują 60 % swojego wynagrodzenia zasadniczego przez okres maksymalnie 12 miesięcy, po upływie którego to terminu zostaną zwolnieni;

h) ramy prawne umożliwiające szybkie określenie sposobu zagospodarowania terenu i przyśpieszenie procesu rejestracji praw własności państwowych nieruchomości gruntowych;

i) akt służący wspieraniu inwestycji w sektorze turystycznym (ośrodki turystyczne i drugie domy wakacyjne) mający na celu – wraz z projektem ustawy o zagospodarowaniu terenu – umożliwienie przyśpieszenia procesu prywatyzacji działek gruntów zarządzanych przez grecką Agencję Nieruchomości Turystycznych (ETA);

j) finalizacja funkcjonalnego przeglądu realizowanych programów socjalnych; ocena przez rząd wyników drugiej i ostatniej fazy niezależnego funkcjonalnego przeglądu administracji centralnej; przepisy i środki mające na celu wdrożenie zaleceń operacyjnych z pierwszego etapu funkcjonalnego przeglądu administracji publicznej na szczeblu centralnym oraz z pełnego przeglądu realizowanych programów socjalnych;

k) dogłębna zmiana zasad funkcjonowania uzupełniających i dodatkowych publicznych funduszy emerytalnych, w tym funduszy opieki społecznej i programów przewidujących jednorazową wypłatę świadczenia. Celem zmian jest stabilizacja wydatków emerytalnych, zapewnienie neutralności tych programów dla budżetu oraz zapewnienie średnio- i długookresowej stabilności systemu. Wprowadzone zmiany zapewnią: ograniczenie liczby działających funduszy; likwidację zaburzeń równowagi w funduszach deficytowych; stabilizację obecnych wydatków na zrównoważonym poziomie poprzez stosowne korekty, które będą dokonywane począwszy od 1 stycznia 2012 r.; długookresową stabilność programów dodatkowych poprzez ścisłe uzależnienie wysokości świadczeń od zgromadzonych składek;

l) identyfikacja programów, w ramach których kwoty wypłacane jednorazowo w chwili przejścia na emeryturę nie odpowiadają wysokości wpłaconych składek, w celu korekty płatności do końca grudnia 2011 r.;

m) dalsze środki mające na celu zwiększenie w oszczędny sposób częstotliwości stosowania elektronicznego przepisywania leków, wystawiania skierowań na badania diagnostyczne oraz skierowań lekarskich do wszystkich funduszy zabezpieczenia społecznego, zakładów opieki zdrowotnej i szpitali. Rząd przeprowadza niezbędne postępowania przetargowe zgodnie z unijnymi przepisami dotyczącymi zamówień publicznych w celu wdrożenia kompleksowego i jednolitego sytemu informacji w ochronie zdrowia (system e-zdrowie);

n) dalsze środki mające na celu doprowadzenie do sytuacji, w której leki generyczne, których cena jest niższa od ceny podobnych leków markowych, oraz leki, na które wygasła ochrona patentowa, stanowić będą co najmniej 30 % ogółu leków stosowanych przez szpitale publiczne, w szczególności poprzez wprowadzenie obowiązku nabywania przez wszystkie szpitale publiczne wyrobów farmaceutycznych według substancji czynnej;

o) wydanie decyzji w sprawie ustanowienia i utworzenia stanowisk dla pracowników wspólnego urzędu zamówień publicznych oraz organizacji zasobów ludzkich i usług tego urzędu zgodnie z przepisami ustawy o wspólnym urzędzie zamówień publicznych, a także decyzji w sprawie wyznaczenia pracowników tego urzędu;

p) publikowanie miesięcznych danych dotyczących zmian personalnych (nowo zatrudnieni, odejścia z pracy, przeniesienia między jednostkami) w poszczególnych jednostkach administracji centralnej.

↓ 2010/320/UE
⇨ nowy

7. Do końca grudnia 2011 r. Grecja zobowiązana jest przyjąć~~przyjmuje~~ następujące środki:

a) ostateczne przyjęcie ~~środków, o których mowa w ust. 6 lit. a)~~ ⇨ budżetu na 2012 r. ⇦ ;

b) wzmocnienie zdolności zarządzania we wszystkich organach zarządzających i jednostkach pośrednich uczestniczących w programach operacyjnych realizowanych w kontekście ram referencyjnych krajowej strategii na lata 2007–2013 oraz certyfikacja tych organów i jednostek zgodnie z normą ISO 9001:2008 (zarządzanie jakością);

↓ 2011/57/UE art. 1 pkt 16
⇨ nowy

~~d~~c) system kalkulacji kosztów szpitala dla poszczególnych przypadków, który będzie stosowany do celów opracowywania budżetu, począwszy od 2013 r.;

~~e~~d) działania mające na celu wdrożenie zaleceń operacyjnych z pierwszego etapu funkcjonalnego przeglądu administracji publicznej na szczeblu centralnym oraz z pełnego przeglądu realizowanych programów socjalnych; ⇨ocena wyników drugiej i ostatniej fazy niezależnego funkcjonalnego przeglądu administracji centralnej; ⇦

↓ 2011/57/UE art. 1 pkt 16

~~f~~e) rozpoczęcie działalności przez wspólny urząd zamówień publicznych, dysponujący zasobami niezbędnymi do realizacji swych zadań, celów, kompetencji i uprawnień określonych w planie działań;~~.~~

⇩ nowy

f) przegląd stawek wynagrodzenia za usługi medyczne zlecane prywatnym usługodawcom w celu obniżenia związanych z tym kosztów o co najmniej 15 % w 2011 r. i o dalsze 15 % w 2012 r.;

g) środki mające na celu uproszczenie systemu podatkowego, poszerzenie baz podatkowych oraz obniżenie stawek podatkowych w sposób neutralny dla budżetu, w zakresie podatku dochodowego od osób fizycznych, podatku dochodowego od osób prawnych i podatku od wartości dodanej;

h) dalsze środki mające na celu doprowadzenie do sytuacji, w której leki generyczne, których cena jest niższa od ceny podobnych leków markowych, oraz leki, na które wygasła ochrona patentowa, stanowić będą co najmniej 50 % wolumenu leków stosowanych przez szpitale publiczne, w szczególności poprzez wprowadzenie obowiązku nabywania przez wszystkie szpitale publiczne wyrobów farmaceutycznych według substancji czynnej.

↓ 2011/257/UE art. 1 pkt 11

8. Do końca marca 2012 r. Grecja zobowiązana jest przyjąć~~przyjmuje~~ następujące środki:

a) reformę uzupełniających i dodatkowych systemów emerytalnych w drodze połączeń istniejących funduszy oraz wprowadzenie kalkulacji świadczeń na podstawie nowego systemu repartycyjnego o zdefiniowanej składce; zamrożenie dodatkowych emerytur na ich dotychczasowym poziomie nominalnym oraz obniżenie stóp zastąpienia dochodów netto przez świadczenie emerytalne w odniesieniu do praw nabytych w funduszach odnotowujących deficyt, w oparciu o analizę aktuarialną przygotowaną przez krajowy organ właściwy w kwestiach matematyki ubezpieczeniowej. Jeżeli analiza aktuarialna nie zostanie przygotowana w terminie, stopy zastąpienia dochodów netto przez świadczenie emerytalne ulegają obniżeniu z dniem 1 stycznia 2012 r. celem uniknięcia deficytów;~~.~~

⇩ nowy

b) wprowadzenie mechanizmu obliczania marży zysku aptek jako kwoty ryczałtowej albo opłaty ryczałtowej i niewielkiej marży zysku w celu ograniczenia ogólnej marży zysku do poziomu maksymalnie 15 %, w tym marży zysku na najdroższych lekach.

↓ 2010/320/UE

Artykuł 3

Grecja w pełni współpracuje z Komisją i na uzasadniony wniosek tej ostatniej przekazuje niezwłocznie wszelkie dane lub dokumenty wymagane do celów monitorowania przestrzegania niniejszej decyzji.

Artykuł 4

1. Co trzy miesiące Grecja przedkłada Radzie i Komisji sprawozdanie przedstawiające środki polityki podjęte celem zastosowania się do niniejszej decyzji.

↓ 2010/320/UE (dostosowany)

2. Sprawozdania, o których mowa w ust. 1, ~~powinny zawierać~~ ⌦ zawierają ⌫ szczegółowe informacje dotyczące:

↓ 2010/320/UE

a) konkretnych środków wdrożonych do dnia złożenia sprawozdania celem zastosowania się do niniejszej decyzji, w tym ich mierzalnego wpływu na budżet;

b) konkretnych środków, których wdrożenie celem zastosowania się do niniejszej decyzji planowane jest po dacie złożenia sprawozdania, jak również harmonogramu ich wdrożenia i szacowanego wpływu na budżet;

c) miesięcznego wykonania budżetu państwa;

d) śródrocznego wykonania budżetu przez fundusze zabezpieczenia społecznego, samorządy lokalne i fundusze pozabudżetowe;

e) emisji i spłat długu przez sektor instytucji rządowych i samorządowych;

f) zmian liczby zatrudnionych (na czas określony i nieokreślony) w sektorze publicznym;

↓ 2010/486/UE art. 1 pkt 15

g) nieuregulowanych płatności zaliczanych do wydatków publicznych, z wyróżnieniem płatności zaległych;

↓ 2010/320/UE

h) sytuacji finansowej przedsiębiorstw publicznych i pozostałych podmiotów publicznych.

↓ 2010/320/UE

3. Komisja i Rada analizują sprawozdania w celu oceny zastosowania się przez Grecję do niniejszej decyzji. W ramach tych ocen Komisja może wskazać środki wymagane celem utrzymania określonej w niniejszej decyzji ścieżki dostosowania prowadzącej do korekty nadmiernego deficytu.

↓

Artykuł 5

Decyzja 2010/320/UE traci moc.

Odesłania do uchylonej decyzji należy odczytywać jako odesłania do niniejszej decyzji, zgodnie z tabelą korelacji w załączniku III.

↓ 2010/320/UE

Artykuł 6~~5~~

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej notyfikacji.

Artykuł 7~~6~~

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Greckiej.

⇩ nowy

ZAŁĄCZNIK I

Środki określone w średniookresowej strategii budżetowej

(o których mowa w art. 2 ust. 5 niniejszej decyzji)

Średniookresowa strategia budżetowa do roku 2015 obejmuje następujące działania:

Cięcia płac o co najmniej 770 mln EUR w 2011 r., a także o dodatkowe 600 mln EUR w roku 2012, 448 mln EUR w roku 2013, 306 mln EUR w roku 2014 oraz 71 mln EUR w roku 2015, poprzez: dalsze zaostrzenie zasady zastępowania jedynie co piątej osoby odchodzącej z pracy (zastępowanie jedynie co dziesiątej osoby w 2011 r.); wydłużenie tygodniowego czasu pracy osób zatrudnionych w sektorze publicznym z 37,5 do 40 godzin przy jednoczesnym zmniejszeniu dodatków za nadgodziny; ograniczenie liczby komitetów i rad, których członkom przysługuje wynagrodzenie; zmniejszenie innych dodatkowych składników wynagrodzenia, dodatków i premii; zmniejszenie liczby wykonawców (o 50 % w 2011 r. i dodatkowo o 10 % w 2012 r. i latach kolejnych); czasowe zamrożenie automatycznych podwyżek wynagrodzeń; wprowadzenie nowej siatki płac; wprowadzenie w sektorze publicznym zatrudnienia w niepełnym wymiarze godzin oraz bezpłatnych urlopów; ograniczenie naboru do szkół wojskowych i policyjnych, przeniesienie nadwyżki personelu do rezerw kadrowych, przy obniżeniu wynagrodzenia do 60 % płacy podstawowej i wypłacaniu go przez maksymalnie 12 miesięcy, oraz zmniejszenie o 50 % premii za wydajność.

Cięcia wydatków operacyjnych państwa o co najmniej 190 mln EUR w 2011 r., a także o dodatkowe 92 mln EUR w roku 2012, 161 mln EUR w roku 2013, 323 mln EUR w roku 2014 i 370 mln EUR w roku 2015, poprzez: wprowadzenie elektronicznych procedur zamówień publicznych dla wszystkich zamówień publicznych; racjonalizację wydatków na energię w służbach użyteczności publicznej; ograniczenie wysokości kosztów najmu poprzez bardziej efektywne zagospodarowanie majątku publicznego; ograniczenie wszelkiego rodzaju wydatków na usługi telekomunikacyjne, zniesienie bezpłatnej dystrybucji prasy; cięcia wydatków operacyjnych w ramach zwykłego budżetu we wszystkich sektorach; wdrożenie poziomów odniesienia w wydatkach publicznych w następstwie doświadczeń uzyskanych w trakcie pełnego roku stosowania systemu informacji zarządczej w odniesieniu do wydatków sektora instytucji rządowych i samorządowych.

Cięcia w wydatkach funduszy pozabudżetowych oraz w transferach dla innych podmiotów o co najmniej 540 mln EUR w 2011 r., a także o dodatkowe 150 mln EUR w roku 2012, 200 mln EUR w roku 2013, 200 mln EUR w roku 2014 i 150 mln EUR w roku 2015, poprzez: weryfikację zadań, opłacalności funkcjonowania i wydatków wszystkich podmiotów dotowanych przez sektor publiczny oraz ich łączenie i likwidację; łączenie lub likwidację placówek oświaty (szkół i uczelni wyższych) oraz ograniczenie dotacji dla nich; ograniczenie dotacji państwowych dla jednostek nienależących do sektora instytucji rządowych i samorządowych, a także plan działań w zakresie likwidacji, łączenia i ograniczania wielkości jednostek.

Oszczędności na poziomie przedsiębiorstw państwowych o co najmniej 414 mln EUR w 2012 r., a także o dodatkowe 329 mln EUR w roku 2013, 297 mln EUR w roku 2014 i 274 mln EUR w roku 2015, poprzez: zwiększenie przychodów OSE, OASA i innych przedsiębiorstw; wdrożenie planów restrukturyzacji i prywatyzacji w Hellenic Defence Systems, Hellenic Aeronautical Industry, Hellenic Horse Racing Corporation; zbycie tych aktywów przedsiębiorstw, które nie są związane z podstawowym zakresem ich działalności; ograniczenie wydatków na personel; ograniczenie wydatków operacyjnych oraz łączenie i likwidację przedsiębiorstw.

Cięcia wydatków operacyjnych na obronność o co najmniej 133 mln EUR w roku 2013, a także o dodatkowe 133 mln EUR w roku 2014 i 134 mln EUR w roku 2015, które uzupełniają ograniczenie zamówień (dostaw) sprzętu wojskowego o 830 mln EUR w latach 2010–2015.

Cięcia wydatków na opiekę zdrowotną i leki o co najmniej 310 mln EUR w 2011 r., a także o dodatkowe 697 mln EUR w roku 2012, 349 mln EUR w roku 2013, 303 mln EUR w roku 2014 i 463 mln EUR w roku 2015, poprzez: wdrożenie nowej „mapy systemu opieki zdrowotnej” i

związane z tym ograniczenie wydatków na szpitale; powtórną ocenę zadań i wydatków wszystkich (poza szpitalami) placówek opieki zdrowotnej nadzorowanych przez ministerstwo zdrowia; wdrożenie centralnego systemu zamówień; obniżenie średnich kosztów zabiegów medycznych dzięki stosowaniu odpowiednich procedur w rodzaju *case-mixing* (systemy klasyfikacji przypadków); ograniczenie zakresu usług świadczonych na rzecz osób nieubezpieczonych (funkcja kontroli dostępu do systemu); wprowadzenie opłat z tytułu usług świadczonych na rzecz obcokrajowców; osiągnięcie operacyjności przez krajową organizację ds. podstawowej opieki zdrowotnej (EOPI); kontrolowanie przez IKA recept wypisywanych ręcznie; rozszerzenie wykazu leków dostępnych bez recepty; nowe cenniki leków; wprowadzenie ceny ubezpieczenia zdrowotnego przez sektor zabezpieczenia społecznego oraz pełne wdrożenie systemu recept elektronicznych.

Cięcia świadczeń społecznych o co najmniej 1 188 mln EUR w 2011 r., a także o dodatkowe 1 230 mln EUR w roku 2012, 1 025 mln EUR w roku 2013, 1 010 mln EUR w roku 2014 i 700 mln EUR w roku 2015, poprzez: korektę uzupełniających programów emerytalnych i powiązane z tym zamrożenie świadczeń do roku 2015 włącznie; zamrożenie emerytur podstawowych; reformę systemu rent inwalidzkich; przeprowadzenie spisu emerytów i weryfikację ich danych osobowych oraz powszechne wprowadzenie numeru ubezpieczenia społecznego oraz ograniczenia maksymalnej wysokości emerytur; racjonalizację kryteriów dotyczących emerytów (EKAS); racjonalizację w odniesieniu do świadczeń i beneficjentów w ramach programów OEE-OEK i OAED; cięcia wysokości świadczeń wypłacanych jednorazowo przy przejściu na emeryturę; weryfikację danych osobowych przy wprowadzeniu pułapów dla pracodawców, którzy mogą przystąpić do programów OAED; zmniejszenie podstawowej emerytury w ramach funduszu OGA oraz dolnych progów emerytalnych w innych funduszach zabezpieczenia społecznego i zaostrzenie kryteriów związanych ze stałym miejscem zamieszkania; ograniczenie wydatków na świadczenia społeczne dzięki weryfikacji danych; jednolite uregulowanie świadczeń w zakresie opieki zdrowotnej w przypadku wszystkich funduszy zabezpieczenia społecznego; jednolite umowy z prywatnymi szpitalami i placówkami opieki medycznej; przegląd świadczeń społecznych (pieniężnych i rzeczowych) mający na celu zlikwidowanie najmniej skutecznych świadczeń; podwyższenie specjalnej składki (ustawa 3863/2010) opłacanej przez emerytów, których miesięczne świadczenia przekraczają 1 700 EUR; podwyższenie specjalnej składki opłacanej przez emerytów poniżej 60-go roku życia, których miesięczne świadczenia przekraczają 1 700 EUR; wprowadzenie specjalnej, wielostopniowej składki w odniesieniu do emerytur dodatkowych przekraczających 300 EUR miesięcznie oraz ograniczenie transferów na rzecz NAT (systemu emerytalnego dla marynarzy) i OTE (systemu emerytalnego państwowego przedsiębiorstwa telekomunikacji) wraz z towarzyszącym temu zmniejszeniem wysokości wydatków emerytalnych lub zwiększeniem składek opłacanych przez beneficjentów.

Cięcia transferów z budżetu państwa na rzecz samorządów lokalnych o co najmniej 150 mln EUR w 2011 r., a także o dodatkowe 355 mln EUR w roku 2012, 345 mln EUR w roku 2013, 350 mln EUR w roku 2014 i 305 mln EUR w roku 2015. Obniżki te zostaną osiągnięte przede wszystkim poprzez cięcia wydatków samorządów lokalnych o kwotę co najmniej 150 mln EUR w 2011 r., a także o dodatkowe 250 mln EUR w roku 2012, 175 mln EUR w roku 2013, 170 mln EUR w roku 2014 i 160 mln EUR w roku 2015. Ponadto zwiększeniu ulegną dochody własne samorządów lokalnych o co najmniej 105 mln EUR w 2012 r., a także o dodatkowe 170 mln EUR w roku 2013, 130 mln EUR w roku 2014 oraz 145 mln EUR w roku 2015, poprzez: zwiększenie dochodów z opłat za użytkowanie dróg, innych opłat i praw oraz z innych źródeł dochodów w wyniku łączenia jednostek administracji lokalnej, a także zwiększenie skuteczności egzekwowania przepisów podatkowych na szczeblu lokalnym w wyniku wprowadzenia wymogu uzyskania zaświadczenia o wywiązaniu się z obowiązków podatkowych w zakresie podatków lokalnych.

Cięcia wydatków z budżetu inwestycji publicznych (inwestycji publicznych finansowanych ze środków krajowych oraz dotacji związanych z inwestycjami) oraz ograniczenie kosztów administracyjnych o 950 mln EUR w roku 2011, z czego 350 mln EUR stanowić mają cięcia o trwałym charakterze, a także o dodatkowe 154 mln EUR (koszty administracyjne) w roku 2012.

Podwyżki podatków o co najmniej 2 017 mln EUR w 2011 r., a także o dodatkowe 3 678 mln EUR w roku 2012, 156 mln EUR w roku 2013 i 685 mln EUR w roku 2014, poprzez: podwyższenie stawki VAT dla restauracji i barów z 13 do 23 % począwszy od września 2011 r.; podwyższenie podatków od nieruchomości; obniżenie do 8 000 EUR kwoty wolnej od podatku oraz wprowadzenie progresywnego podatku solidarnościowego; podwyższenie zaliczek na podatek i

składek od osób zatrudnionych na własny rachunek; ograniczenie zwolnień i ulg podatkowych; zmiany w systemie opodatkowania wyrobów tytoniowych, prowadzące do przyspieszonego uiszczania akcyzy, a także zmiany w strukturze opodatkowania; wprowadzenie akcyzy na napoje bezalkoholowe; wprowadzenie akcyzy na gaz ziemny i gaz skroplony; zniesienie podatkowego uprzywilejowania oleju opałowego (dla przedsiębiorstw począwszy od października 2011 r., dla gospodarstw domowych stopniowo począwszy od października 2011 r. do października 2013 r.); podwyższenie podatku od pojazdów silnikowych; wprowadzenie nadzwyczajnych opłat od samochodów, motocykli i basenów; podwyższenie grzywien w przypadkach samowoli budowlanej oraz uregulowanie przypadków naruszeń planów zagospodarowania przestrzennego; opodatkowanie prywatnych łodzi i jachtów; specjalną opłatę od nieruchomości o wysokiej wartości; specjalną opłatę od miejsc dla palących.

Poprawę w zakresie przestrzegania przepisów podatkowych, prowadzącą do dodatkowych wpływów w wysokości co najmniej 878 mln EUR w 2013 r., a także dodatkowych 975 mln EUR w roku 2014 i 1 147 mln EUR w roku 2015.

Zwiększenie wpływów z tytułu składek na zabezpieczenie społeczne o co najmniej 629 mln EUR w 2011 r., a także o dodatkowe 259 mln EUR w roku 2012, 714 mln EUR w roku 2013, 1 139 mln EUR w roku 2014 i 504 mln EUR w roku 2015, poprzez: pełne wdrożenie jednej ujednoliconej metody odprowadzania podatków i składek na ubezpieczenie społeczne; zwiększenie stawek składek dla beneficjentów funduszy OGA i ETAA; ustanowienie funduszu solidarnościowego obejmującego beneficjentów programu OAEE; dostosowanie wysokości składek z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia dla zatrudnionych w sektorze prywatnym; wprowadzenie składek z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia dla osób zatrudnionych na własny rachunek; wprowadzenie składki z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia dla zatrudnionych w sektorze publicznym, w tym w przedsiębiorstwach państwowych, samorządach lokalnych i pozostałych jednostkach publicznych.

↑

ZAŁĄCZNIK II

Uchylona decyzja oraz wykaz jej kolejnych zmian

Decyzja Rady z dnia 10 maja 2010 r. (2010/320/UE)	(Dz.U. L 145 z 11.6.2010, s. 6)
Decyzja Rady z dnia 7 września 2010 r. (2010/486/UE)	(Dz.U. L 241 z 14.9.2010, s. 12)
Decyzja Rady z dnia 20 grudnia 2010 r. (2011/57/UE)	(Dz.U. L 26 z 29.1.2011, s. 15)
Decyzja Rady z dnia 7 marca 2011 r. (2011/257/UE)	(Dz.U. L 110 z 29.4.2011, s. 26)

ZAŁĄCZNIK III

TABELA KORELACJI

Decyzja 2010/320/UE	Niniejsza decyzja
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2 ust. 1	Artykuł 2 ust. 1
Artykuł 2 ust. 2, zdanie wprowadzające	Artykuł 2 ust. 2, zdanie wprowadzające
Artykuł 2 ust. 2 lit. a)	Artykuł 2 ust. 2 lit. a)
Artykuł 2 ust. 2 lit. c)	Artykuł 2 ust. 2 lit. b)
Artykuł 2 ust. 2 lit. d)	Artykuł 2 ust. 2 lit. c)
Artykuł 2 ust. 2 lit. e)	Artykuł 2 ust. 2 lit. d)
Artykuł 2 ust. 2 lit. f)	Artykuł 2 ust. 2 lit. e)
Artykuł 2 ust. 2 lit. g)	Artykuł 2 ust. 2 lit. f)
Artykuł 2 ust. 2 lit. h)	Artykuł 2 ust. 2 lit. g)
Artykuł 2 ust. 2 lit. i)	Artykuł 2 ust. 2 lit. h)
Artykuł 2 ust. 2 lit. j)	Artykuł 2 ust. 2 lit. i)
Artykuł 2 ust. 2 lit. k)	Artykuł 2 ust. 2 lit. j)
Artykuł 2 ust. 2 lit. l)	Artykuł 2 ust. 2 lit. k)
Artykuł 2 ust. 2 lit. m)	Artykuł 2 ust. 2 lit. l)
Artykuł 2 ust. 2 lit. n)	Artykuł 2 ust. 2 lit. m)
Artykuł 2 ust. 2 lit. o)	Artykuł 2 ust. 2 lit. n)
Artykuł 2 ust. 2 lit. p)	Artykuł 2 ust. 2 lit. o)

Artykuł 2 ust. 2 lit. q)	Artykuł 2 ust. 2 lit. p)
Artykuł 2 ust. 3, zdanie wprowadzające	Artykuł 2 ust. 3, zdanie wprowadzające
Artykuł 2 ust. 3 lit. a)	Artykuł 2 ust. 3 lit. a)
Artykuł 2 ust. 3 lit. b)	Artykuł 2 ust. 3 lit. b)
Artykuł 2 ust. 3 lit. c)	Artykuł 2 ust. 3 lit. n)
Artykuł 2 ust. 3 lit. f)	Artykuł 2 ust. 3 lit. c)
Artykuł 2 ust. 3 lit. i)	Artykuł 2 ust. 3 lit. d)
Artykuł 2 ust. 3 lit. j)	Artykuł 2 ust. 3 lit. e)
Artykuł 2 ust. 3 lit. k) zastąpiony decyzją 2011/57	-
Artykuł 2 ust. 3 lit. l)	Artykuł 2 ust. 3 lit. f)
Artykuł 2 ust. 3 lit. m)	Artykuł 2 ust. 3 lit. g)
Artykuł 2 ust. 3 lit. n)	Artykuł 2 ust. 3 lit. h)
Artykuł 2 ust. 3 lit. o)	Artykuł 2 ust. 3 lit. i)
Artykuł 2 ust. 3 lit. q)	Artykuł 2 ust. 3 lit. j)
Artykuł 2 ust. 3 lit. r)	Artykuł 2 ust. 3 lit. k)
Artykuł 2 ust. 3 lit. s)	Artykuł 2 ust. 3 lit. l)
Artykuł 2 ust. 3 lit. t)	Artykuł 2 ust. 3 lit. m)

Artykuł 2 ust. 3 lit. u)	Artykuł 2 ust. 3 lit. n)
Artykuł 2 ust. 3 lit. v)	Artykuł 2 ust. 3 lit. o)
Artykuł 2 ust. 3 lit. w)	-
Artykuł 2 ust. 3 lit. x)	Artykuł 2 ust. 3 lit. p)
Artykuł 2 ust. 3 lit. y)	Artykuł 2 ust. 3 lit. q)
Artykuł 2 ust. 3 lit. z)	Artykuł 2 ust. 3 lit. r)
Artykuł 2 ust. 3 lit. aa)	Artykuł 2 ust. 3 lit. s)
Artykuł 2 ust. 3 lit. bb)	Artykuł 2 ust. 3 lit. t)
Artykuł 2 ust. 3 lit. cc)	Artykuł 2 ust. 3 lit. u)
Artykuł 2 ust. 3 lit. dd)	Artykuł 2 ust. 3 lit. v)
Artykuł 2 ust. 3 lit. ee)	Artykuł 2 ust. 3 lit. w)
Artykuł 2 ust. 3 lit. ff)	Artykuł 2 ust. 3 lit. x)
Artykuł 2 ust. 3 lit. gg)	Artykuł 2 ust. 3 lit. y)
Artykuł 2 ust. 3 lit. hh)	Artykuł 2 ust. 3 lit. z)
Artykuł 2 ust. 4, zdanie wprowadzające	Artykuł 2 ust. 4, zdanie wprowadzające
Artykuł 2 ust. 4 lit. b)	Artykuł 2 ust. 4 lit. a)
Artykuł 2 ust. 4 lit. c)	Artykuł 2 ust. 4 lit. b)
Artykuł 2 ust. 4 lit. d)	-
Artykuł 2 ust. 4 lit. e)	Artykuł 2 ust. 4 lit. c)
Artykuł 2 ust. 4 lit. f)	Artykuł 2 ust. 4 lit. d)
Artykuł 2 ust. 4 lit. g)	Artykuł 2 ust. 4 lit. e)

Artykuł 2 ust. 4 lit. h)	Artykuł 2 ust. 4 lit. f)
Artykuł 2 ust. 4 lit. i)	Artykuł 2 ust. 4 lit. g)
Artykuł 2 ust. 4 lit. j)	Artykuł 2 ust. 4 lit. h)
Artykuł 2 ust. 4 lit. k)	Artykuł 2 ust. 4 lit. i)
Artykuł 2 ust. 4 lit. l)	-
Artykuł 2 ust. 5, zdanie wprowadzające	Artykuł 2 ust. 5, zdanie wprowadzające
Artykuł 2 ust. 5 lit. a)	Artykuł 2 ust. 5 lit. a)
Artykuł 2 ust. 5 lit. b)	Artykuł 2 ust. 5 lit. b), c) i d) – nowy
Artykuł 2 ust. 5 lit. c)	Artykuł 2 ust. 5 lit. e)
Artykuł 2 ust. 5 lit. d)	Artykuł 2 ust. 5 lit. f)
Artykuł 2 ust. 5 lit. e)	-
Artykuł 2 ust. 5 lit. f)	Artykuł 2 ust. 5 lit. g)
Artykuł 2 ust. 5 lit. g)	-
-	Artykuł 2 ust. 5 lit. h)
Artykuł 2 ust. 5 lit. h)	Artykuł 2 ust. 5 lit. i)
Artykuł 2 ust. 5 lit. i)	Artykuł 2 ust. 5 lit. j)
-	Artykuł 2 ust. 5 lit. k)–r)
Artykuł 2 ust. 6, zdanie wprowadzające	Artykuł 2 ust. 6, zdanie wprowadzające
Artykuł 2 ust. 6 lit. a)	Artykuł 2 ust. 6 lit. a)
Artykuł 2 ust. 6 lit. b)	Artykuł 2 ust. 6 lit. b)
Artykuł 2 ust. 6 lit. c)	Artykuł 2 ust. 6 lit. c)
Artykuł 2 ust. 6 lit. d)	Artykuł 2 ust. 6 lit. d)

Artykuł 2 ust. 6 lit. e)	Artykuł 2 ust. 6 lit. e)
Artykuł 2 ust. 6 lit. f)	Artykuł 2 ust. 6 lit. f)
-	Artykuł 2 ust. 6 lit. g)–n)
Artykuł 2 ust. 7, zdanie wprowadzające	Artykuł 2 ust. 7, zdanie wprowadzające
Artykuł 2 ust. 7 lit. a)	Artykuł 2 ust. 7 lit. a)
Artykuł 2 ust. 7 lit. b)	Artykuł 2 ust. 7 lit. b)
Artykuł 2 ust. 7 lit. d)	Artykuł 2 ust. 7 lit. c)
Artykuł 2 ust. 7 lit. e)	Artykuł 2 ust. 7 lit. d)
Artykuł 2 ust. 7 lit. f)	Artykuł 2 ust. 7 lit. e)
-	Artykuł 2 ust. 7 lit. f)
-	Artykuł 2 ust. 7 lit. g)
Artykuł 2 ust. 8, zdanie wprowadzające	Artykuł 2 ust. 8, zdanie wprowadzające
Artykuł 2 ust. 8 lit. a)	Artykuł 2 ust. 8 lit. a)
-	Artykuł 2 ust. 8 lit. b)
Artykuł 3	Artykuł 3
Artykuł 4	Artykuł 4
-	Artykuł 5
Artykuł 5	Artykuł 6
Artykuł 6	Artykuł 7
-	Załączniki I, II i III